

njarad@sharjah.ac.ae



ACADEMIC RANK

Associate professor

PROFILE

Reliable, well organized, independent, and used to working on my own initiative. Able to prioritize my workload. Comfortable working on my own or as part of a team.

RESEARCH INTERESTS

My main research interests lie in the field of synchronic and diachronic syntax using the linguistic framework of generative and functional grammar. With respect to syntactic change, some topics that particularly interest me are grammaticalization, reanalysis, and the impact of internal factors on syntactic change (and language change in general). Having been heavily involved in teaching over the last 20 years, I also have developed an interest in practical issues related to the teaching and learning of vocabulary, learner autonomy, and academic writing.

EDUCATION

PhD in Linguistics 1997
Department of Linguistics, the University of Wales at Bangor.

M.A. in Linguistics 1992.
Department of Linguistics, the University of Wales at Bangor

A Diploma of Higher Education: Teaching English as a Foreign Language (TEFL),
Department of English, Faculty of Arts & Humanities, the University of Aleppo, Aleppo,
1986.

BA in English Language & Literature, Department of English, Faculty of Arts &
Humanities, the University of Aleppo, 1982.

AWARDS:

2016: Certified Sentinel of Science Award (being one of the top ten per cent of researchers contributing to peer review) presented by Publons, UK.

2012: Award of Distinction for Excellence in Teaching, presented by the College of Arts, Humanities, and Social Sciences, University of Sharjah.

2011: Award of Distinction for Excellence in Teaching, presented by the College of Arts, Humanities, and Social Sciences, University of Sharjah.

TEACHING EXPERIENCE

2007- present: Department of Foreign Languages, University of Sharjah, UAE

2000-2007: Ajman University of Science & Technology, UAE.

1999-2000: University of Qatar, Doha, Qatar (part-time)

1997-1999: University of Aleppo, Syria.

M. A THESIS SUPERVISION & EXAMINATION:

- Laila O. Habash (2022) Shove Translation to the Side: A Case of Sir Richard Burton's The Book of the Thousand Nights and a Night.
- Fatima Aloais: (2022) Translators' Ideology in the Translations of Shakespeare's *Othello*.
- Dana Muwafi: (2021) Translation as a Social Activity: Towards a Bourdieusian Understanding of Pickthall's The Meaning of the Glorious Koran: An Explanatory Translation.
- Haifa AlZa'abi: (2020) A Comparative Study of Lexicalized Metaphors and their English Rendition in two Arabic-English Dictionaries: Al-Murshid and Al-Mawrid.
- Ala Mohammad Jebreel AlWodeyah (2017). A Study of the Translation of figures of Speech in Children's Literature.
- Afra' Said Salim Rashid Alketbi (2016). Translating Emirati Proverbs: Problems, Strategies and Decisions
- Aya Khantomani (2016). A Translation of and a Commentary on John C. Maxwell's (2012) Attitude 101: What Every Leader Needs to Know
- Nada Al-Hamadi (2014). A Translation of and a Commentary on: How to be Brilliant: Change your Ways in 90 Days by M. Meppell.
- Shaima Al-Nuainmi (2012). A Translation of and a Commentary on: 160 Miracles and Mysteries of the Quran by M. Kazi.

RESULTS OF CITATION INDEX SEARCH:

Please see profile on google scholar:

https://scholar.google.ae/citations?hl=en&user=aQm8AtMAAAAJ&view_op=list_works&sortby=pubdate

ResearchGate Page:

https://www.researchgate.net/profile/Najib_Jarad

Academia.edu Page

<https://sharjah.academia.edu/NajibJarad>

growkudos.com Page

PUBLICATIONS

1. 2022 “Integrating Literature into Teaching Language Arts”. *International Journal of Arabic-English Studies* (IJAES), vol. 22, 2: 65-82 (Co-authored with Fareh, Yagi & Ben Mousa).
2. 2020 “How well can Arab EFL Learners Use Discourse Markers”. Forthcoming in *International Journal of Arabic-English Studies* (IJAES), vol. 20,2: 85-98. (Co-authored with Fareh & Yagi)
3. 2018/2019 “Grammaticalization in Emirati Arabic”. *ARABICA: Journal of Arabic and Islamic Studies*, 64 (5): 1-19.
4. 2017 “Idioms in the Arabic-English Dictionary”. *International Journal of Arabic-English Studies* (IJAES), vol. 17: 7-28 (co-author: Abdul Fattah Abu Ssaydeh)
5. 2016 “Complex Sentences in English Legislative Texts: Patterns and Translation Strategies”. *International Journal of Arabic-English Studies* (IJAES), vol. 16: 111-128 (co-author: Abdul Fattah Abu Ssaydeh)
6. 2015 “From Bodily Posture to Aspect Marker”. *Lingua Posnaniensis* 15, 1.
7. 2015 “Morphemic Analysis Increases Vocabulary and Improves Comprehension”, forthcoming in *Glottodidactica: An International Journal of Applied Linguistics*.
8. 2015 “From Locative to Existential: The Grammaticalization of “fi” in the Spoken Arabic of Aleppo”. *Romano-Arabica* 15, 235-254.
9. 2014 “The Grammaticalization of the Motion Verb ‘rah’ as a Prospective Aspect Marker in Syrian Arabic”. *Al-cArabiya* 47: 101-118.
10. 2013 “A Corpus-based Study of the Pragmatic and Syntactic Functions of Cleft Constructions in Newspaper Editorials”. *International Journal of Arabic-English Studies* (IJAES), Vol. 14, 2013
11. 2013 “The Evolution of the *b*-Future Marker in Syrian Arabic”. *Lingua Posnaniensis* 13 (1) 69-85. DOI: 10.2478/linpo-2013-0005
12. 2010 “On the Relationship between Grammaticalization and Reanalysis”. *Studia Anglica Posnaniensia* 46/1, 1-20.

13. 2009 “The Effect of Communicative Competence on Classroom Interaction”. *International Journal of Arabic-English Studies (IJAES)*, 10: 219-236.
14. 2006 “Who Knows English Morphology better: George W. Bush or Humpty Dumpty?” *English Language & Literature Studies*, 5, 2: 133-157.
15. 2006 “Making Sense of Idioms”. *Journal of Ajman University of Science & Technology Network*, vol. 11, 3: 35-47.
16. 2004 “Language: A Powerful Weapon of Mass Deception”. *English Language & Literature Studies*, 3, 2: 121-146.
17. 2003 “The Origin of some English Idioms”. *Ain Shams Occasional Papers*, Vol. 36: 63-80.
18. Book Review: 2003 Crystal, David (2001) *Language & the Internet*. CUP. *Journal of Ajman University of Science & Technology Network*, vol. 8, 2: 7-22.
19. 2003 “On Verb Movement in Middle English (*for*) *to*-infinitives.” *Journal of Language & Linguistics* 2, 1: 1-24.
20. 2001 “Chomsky’s Universal Grammar: An Overview”, *AT-TARBIYA Journal* 135-36: 30-59 Ministry of Education & Higher Education, Qatar.
21. 1996 “The Old English *to*-infinitive: its Status & Recategorization”, *Research Papers in Linguistics*, vol. 8: 35-65, Department of Linguistics, the University of Wales, Bangor, UK.
22. 1995 “Object Shift & Verb Movement in Middle English *for-to*-infinitives”, *Research Papers in Linguistics*, vol. 6: 47-67, Department of Linguistics, the University of Wales, Bangor, UK.

CONFERENCE PRESENTATIONS: REFEREED

1. March 8-10, 2018 “Getting to the Roots of Vocabulary”, paper presented at Applied Linguistics & Language Teaching International Conference and Exhibition, Zayed University Convention Center - Dubai – UAE.
2. November 3-5, 2016 “Some Cases of Grammaticalization in Emirati Arabic”, paper read at the 3rd *International Conference on Language, Linguistics, Literature & Translation: Connecting the Dots* (Sultan Qaboos University, Muscat, Oman).
3. March 10-12, 2016 “Corpus Tools for Teaching Vocabulary and Grammar”, paper presented at TESOLARABIA 22nd Annual Conference on *Language, Culture, Communication: Transformations in Intercultural Contexts* (10-12 March 2016, Hyatt Regency, Dubai, UAE).
4. November 14-16, 2015 “Complex Sentences in Legal English: Patterns and Translation Strategies”, paper presented at the Fifth International Conference of the Association of Professors of English and Translation at Arab Universities (APETAU), Amman, Jordan.
5. March 29, 2014 “The Grammaticalization of Posture Verb “yālis” as Progressive Aspect Marker in Emirati Arabic”, paper presented at Linguistics in The Gulf (5) Conference, Doha, Qatar.

6. March 2014 “The grammaticalization of the Motion Verb ‘rah’ as a Prospective Aspect Marker in Levantine Arabic”, paper presented at the 28th Arabic Linguistics Conference, Gainesville, Florida, USA.
7. March 2013 “The grammaticalization of prospective future marker in Gulf Arabic”, paper presented at the Linguistics in The Gulf (4) Conference, Doha, Qatar.
8. March 2011 “Word Analysis: Effective Tool for Vocabulary Development”, paper presented at TESOLARABIA 17th Annual Conference on *Attitudes, Approaches, Perspectives*. (10-12 March 2011, J.W. Marriott, Dubai, UAE).
9. September 2009 “Investigating Word Building Errors by Arab Learners”, paper presented at GRETA Annual Conference on “Updating ELT; a Classic Reborn”, University of Jaen, Spain.
10. November 2008 “Why & How to Teach Idioms”, paper presented at ASIACALL 7th International Conference on “Successful Technology Supported Educational Outcomes: A Look at Effective Language Teaching/Learning” (21-23 November 2008, Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand).
11. March 2008 “Classroom Interaction: The Students’ Voices”, paper presented at TESOLARABIA 14th Annual Conference on *Critical Issues in ELT* (13-15 March 2008, Dubai Men’s College, UAE).
12. February 2008 “Classroom Interaction: The Students’ Voices”, paper presented at the First AUS International TESOL Conferences on *TESOL in a Globalized World: Exploring the Challenges*. (23-24 February 2008, American University of Sharjah, UAE).
13. October 2007 “Communicative Competence & Classroom Interaction”, paper presented at the First Free Linguistics Conference, University of Sydney, Australia (6-7 October 2007).
14. May, 2003 “Making Sense of Idioms”, paper presented at the MLI 3rd teacher-to-teacher conference on *Culture, Context & Communication*, Abu Dhabi (May 7-8, 2003)
15. October, 2001 “Levels of Communicative Competence & Classroom Interaction”, paper presented at the Approach Seminar on *Modernised Conventional Teaching Techniques*, Ajman University of Science & Technology, Abu Dhabi, UAE (30 October, 2001).
16. March, 1999 “Foreign Language Learners’ Attitudes towards Classroom Activities”, paper presented at the 10th *Symposium on EFL Teaching and Evaluation Strategies*, the University of Aleppo, Syria.
17. April, 1995: “The Status of Old English *to*-Infinitive”, presented at the *Spring Meeting of the Linguistics Association of Great Britain*, the University of Newcastle, Newcastle, UK (10-12 April 1995).
18. September, 1995: “The Rise of *for* in Middle English *to*-Infinitives”, presented at the *Autumn Meeting of the Linguistics Association of Great Britain*, the University of Essex, Colchester, UK (18-20 September 1995).

19. September, 1994: “Verb Movement & Object Shift in Middle English *for-to* Infinitives”, presented at the *Autumn Meeting of the Linguistics Association of Great Britain*, the University of Middlesex, London, UK (13-15 September 1994).

CONFERENCES ATTENDED:

1. March 14-16 2022 “The Sharjah International Conference on Education in post-COVID-19”.
2. February 2022 “Transforming teaching and learning using Cambridge One and Blackboard”, Cambridge University Press.
3. August 26th 2021 “Emerging Trends in Hybrid & Flexible Student Centered Learning- Why open Educational Resources (OER) are Essential for Hybrid Learning”.
4. November 26-29, 2019 “Abu Dhabi 7th International Translation Conference”.
5. March 9-11, 2017 TESOL ARABIA 23rd International Conference: Advancing the ELT Profession. The Ritz-Carlton Hotel, Dubai.
6. 28/11/2015 Annual TESOL Arabia - *Mobile Learning Conference: M-Learning in Context: Localizing a Global Trend*. Aviation College, Dubai.
7. 12- 14, 2015 TESOL ARABIA 21st International Conference: Theory, Practice, Innovation. Teaching and Learning in the Digital Age. Hyatt Regency Hotel in Deira, Dubai.
8. March 14-16, 2013 TESOL ARABIA 19th International Conference: From KG to College to Career. Hyatt Regency Hotel in Deira, Dubai.
9. March 8-10, 2012 TESOL ARABIA 18th International Conference: Achieving Excellence through Life Skills Education. Dubai Women’s College. Dubai.
10. November 22nd -23rd 2012 CTELT 16th International Annual Conference: ‘Evaluating Teacher and Program Effectiveness’. Dubai Men’s College, UAE.
11. March 8-10 TESOL ARABIA 18th International Conference: Achieving Excellence through Life Skills Education. Dubai Women’s College. Dubai.
12. May 8 2010 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Insights for EFL Professionals”. American University of Sharjah
13. March 28-29 2010 The 2nd International Conference on Translation: Translation in the New Millennium, University of Sharjah.
14. March 11-13 2010 TESOL Arabia 16th Annual International Conference “Transformations in Tesol”. Zayed University, Dubai.
15. December 12 2009 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Technology in the Service of Language Learning”. American University of Sharjah
16. November 18-20 2009 CTELT 13th International Annual Conference on “Teacher Development in Language Assessment”. Dubai Men’s College, UAE.
17. November 7 2009 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Declarations of Independence”. American University of Sharjah.
18. May 28 2009 Cambridge ESOL: Developing Study Skills for Higher Education. University of Sharjah.
19. March 16 2009 The First Sharjah Colloquium on “Teaching & Learning in the ELT Classroom”. ELC, University of Sharjah.
20. March 12-14 2009 TESOL Arabia 15th Annual International Conference “English in Learning: Learning in English”. Marriot Hotel, Dubai.
21. January 31 2009 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Creating a Successful Learning Environment”. American University of Sharjah.
22. December 27 2008 TESOL Arabia Dubai Chapter on “Educational Applications of New Technologies”. The Institute of Applied Technology, Dubai.

23. November 29 2008 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “For Your EFL Consideration”. American University of Sharjah
24. November 12-14 2008 CTELT 12th International Annual Conference. Dubai Men’s College, UAE.
25. November 1 2008 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Showing & Sharing in EFL”. American University of Sharjah.
26. October 11 2008 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Growing in the Profession as the Profession Grows”. American University of Sharjah.
27. April 19 2008 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Presenting Language”. American University of Sharjah.
28. February 12 2008 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Reflecting on Teaching?”. American University of Sharjah.
29. November 17, 2007 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Tips for Teachers”. American University of Sharjah.
30. November 1st -2nd 2007 CTELT 11th International Annual Conference. Dubai Men’s College, UAE.
31. September 1st 2007 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Developing EFL Methodologies”. American University of Sharjah.
32. May 5th 2007 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “New Approaches in EFL for the UAE”. American University of Sharjah.
33. March 15-17 2007 TESOL Arabia 13th Annual International Conference.
34. February 3rd, 2007 TESOL Arabia Sharjah Chapter on “Dealing with Practical Challenges in Teaching”. American University of Sharjah.
35. November 16, 17 2006 CTELT 10th International Annual Conference on “A Decade of Language Assessment”. Dubai Men’s College, UAE.
36. March 29-31 2006 TESOL Arabia International Conference on “the Power of Language.” Dubai, UAE.
37. November 16, 17 2005 CTELT 9th International Annual Conference on “Back to Basics”. Dubai Men’s College, UAE.
38. April 14th 2005 TESOL Arabia Conference on “Fundamentals of Language Assessment.” Ajman University of Science & Technology Network, Ajman, UAE.
39. March 24th 2005 “Teacher Observation: A Non-threatening Model” TESOL Arabia, Ajman University of Science & Technology Network, Ajman, UAE.
40. March 9-11 2005 TESOL Arabia International Conference on “Teaching, Learning, Leading.” Dubai, UAE.
41. December 8-9 2004 CTELT 8th International Annual Conference on “Assessing the Skill Areas”. American University of Sharjah, UAE.
42. November 25th 2004 TESOL Arabia 3rd Annual Conference, ESP for Student development: Developing Specific Skills through ESP. University of Sharjah, UAE.
43. March 10-12 2004 TESOL Arabia International Conference on “Standards in English Language Teaching & Assessment.” Dubai, UAE.
44. February 12th 2004 TESOL Arabia Conference on “Fundamentals of Language Assessment.” Petroleum Institute, Abu Dhabi, UAE.
45. December 10-11, 2003 TESOL Arabia 7th International CTELT Conference on “Current Trends in English Language Testing”. American University of Sharjah, UAE.
46. October 15, 2003 The Impact of Standardized High-Stakes Tests on Teaching & Learning. TESOL Arabia, Petroleum Institute, Abu Dhabi, UAE.

EDITORIAL EXPERIENCE:

1. 2005 Editor of *Postgraduate Handbook*, Ajman University of Science & Technology.
2. 2004 Editor of *Faculty & Student Handbook*, Ajman University of Science & Technology.
3. 1996 Editor of *Research Papers in Linguistics*, volume 7, Department of Linguistics, the University of Wales, Bangor, UK.
4. 1995 Editor of *Research Papers in Linguistics*, volume 6, Department of Linguistics, the University of Wales, Bangor, UK.

EVALUATION OF RESEARCH PAPERS FOR JOURNALS:

1. 2021 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*
2. 2021 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*
3. 2020 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*
4. 2019 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
5. 2018 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
6. 2017 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
7. 2017 Reviewer, University of Sharjah *Journal for Humanities and Social Sciences*
8. 2016 Reviewer, *SAGE OPEN JOURNAL*.
9. 2016 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
10. 2015 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
11. 2013 Reviewer, *International Journal of English-Arabic Studies*.
12. 2010 Reviewer, University of Sharjah *Journal for Humanities and Social Sciences*
13. 2004 Reviewer, *Natural Language & Linguistic Theory*

PROFESSIONAL MEMBERSHIP:

1. TESOL Arabia 2003 to 2017.
2. The Association of Professors of English & Translation at Arab Universities (APETAU) 2007 to date.
3. ASIACALL 2008 to date.
4. Linguistics Association of Great Britain (LAGB 1992-2000).

PROFESSIONAL DEVELOPMENT:

1. 2017 Pre-conference Professional Development Certificate Course in Technology-enhanced Teacher Development, the Ritz-Carlton Hotel, Dubai.
2. 2017 Certificate in “Designing an Instructional Plan Incorporating Research-based Instructional Strategies”, Institute of Leadership in Higher Education, University of Sharjah, UAE.
3. 2015 Certificate in Digital Learning: Microsoft Technology Enriched Instruction. Awarded by Microsoft, HCT, & Society for Information Technology & Teacher Education, TESOL Arabia, Dubai.
4. 2013 Certificate in English Corpus Linguistics (27-29 August) University College of London, UK.
5. 2005 TESOL Arabia Certificate in “Fundamentals of Language Assessment.” Ajman University of Science & Technology Network, Ajman, 14th April.
6. 2005 TESOL Arabia SIG Certificate in “Teacher Observation: A Non-threatening Model.” Ajman University of Science & Technology Network, Ajman, 24th March.
7. 2004 TESOL Arabia Certificate in “Fundamentals of Language Assessment.” Petroleum Institute, Abu Dhabi, 12th February.

8. 2003 TESOL Arabia SIG Certificate Programme in “Designing Materials for Instruction & Assessment”, MLI T2T Conference, Abu Dhabi, 7th-8th May.
9. 1999 Certificate in “Methods & Technologies of Teaching,” Ministry of Higher Education, Damascus, Syria.

COMPUTER & OTHER SKILLS:

- Good working knowledge of a variety of word-processing packages including WordStar, WordPerfect & Microsoft Word for Windows, MS Publisher, and PowerPoint.
 - Confident communicator Self-motivated
 - Clean driving licence Sworn-in translation
 - Able to work under pressure and meet strict deadlines
-